

Rapport de la directrice générale de l'ABRC

Déposé lors de la réunion du CA de l'ABRC, le 10 septembre 2024

Le document suivant donne un aperçu de certaines activités entreprises ou soutenues par le bureau de l'ABRC depuis le rapport du 22 avril 2024 au conseil d'administration (CA). Tous les rapports antérieurs sont disponibles sur la [page des publications](#) du site Web de l'ABRC.

Politiques et affaires publiques

Activités auprès du gouvernement fédéral

Le 2 août 2024, l'ABRC a présenté [son mémoire](#) en réponse aux *Consultations prébudgétaires en vue du budget de 2025*. L'ABRC a formulé quatre recommandations : d'augmenter le financement de l'Alliance de recherche numérique du Canada afin de renforcer la capacité de recherche canadienne; de renouveler le financement du programme Livres numériques accessibles - Soutien aux organismes dans le cadre du Fonds du livre du Canada afin d'aider l'industrie canadienne de l'édition à créer des documents accessibles d'origine pour les personnes incapables de lire les imprimés; et d'augmenter le financement par l'entremise d'organismes fédéraux ciblés pour favoriser la production et l'utilisation de ressources éducatives libres (REL) dans l'enseignement postsecondaire, y compris un financement ciblé pour les REL en français; et augmenter le budget de base de Bibliothèque et Archives Canada afin d'optimiser l'utilisation des technologies numériques et d'accélérer la transition du patrimoine documentaire et de la tenue des dossiers du gouvernement fédéral vers l'environnement numérique.

Dans le budget 2024, le gouvernement du Canada a annoncé des mesures visant à moderniser le système fédéral de soutien à la recherche au Canada, dont la création d'un nouvel organisme de financement de la recherche de premier plan. Les trois organismes subventionnaires actuels du Canada (Instituts de recherche en santé du Canada, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et Conseil de recherches en sciences humaines) seraient maintenus dans le cadre de cette organisation qui sera conçue pour accroître l'impact du financement fédéral grâce à une meilleure coordination afin de mieux relever les défis émergents et d'y faire face. Le gouvernement du Canada a demandé aux trois organismes de consulter les parties prenantes afin de contribuer à la mise en place de la nouvelle infrastructure. Les recommandations de l'ABRC aux trois organismes sont les suivantes : veiller à ce que la nouvelle organisation favorise activement l'harmonisation entre les organismes existants dans un cadre général de science ouverte; rationaliser la présence sur le Web des organismes subventionnaires fédéraux et simplifier le système de demande, de gestion, d'attribution et de suivi/rapport des subventions afin de mieux servir toutes les disciplines, notamment en mettant en œuvre des identifiants pérennes (PID); trouver des moyens de financer mieux et plus durablement l'infrastructure de recherche commune nécessaire; et renforcer la politique, ainsi que le suivi et la conformité de la politique à l'appui de la science ouverte.

Le budget comprend également plusieurs initiatives pour lesquelles l'ABRC s'est battue, notamment :

- Un engagement pour adopter une législation sur le droit à la réparation, permettant le contournement des verrous numériques pour diagnostiquer, entretenir ou réparer un produit. Les consultations ont débuté en juin 2024 et l'ABRC y participe par l'intermédiaire de la FCAB.
- 10 millions de dollars sur trois ans au Fonds canadien du livre afin d'apporter un soutien supplémentaire aux auteurs et éditeurs canadiens. L'ABRC continue de plaider en faveur d'un soutien à la création de documents accessibles d'origine pour les personnes incapables de lire les imprimés, par l'intermédiaire de ce fonds.
- Un investissement sans précédent de 4,1 milliards de dollars pour le Plan d'action pour les langues officielles, la majorité du financement du Plan d'action pour les langues officielles 2023-2028 : Protection-Promotion-Collaboration devant être dirigée vers les provinces pour qu'elles investissent dans des initiatives et des programmes communautaires, y compris l'éducation.
- 2,4 milliards de dollars à l'intelligence artificielle (IA). L'investissement global vise à soutenir le développement et l'adoption responsables de l'IA et à garantir la disponibilité de l'infrastructure nécessaire et des employés qualifiés. 5,1 M\$ ont été alloués à l'application de la Loi sur l'intelligence artificielle et les données (LIAD), une législation que l'ABRC a activement surveillée.

À la lumière des 4,1 milliards de dollars engagés dans le [Plan d'action pour les langues officielles 2023-2028](#), l'ABRC a rencontré les responsables des langues officielles en mai 2024 pour discuter du soutien fédéral aux REL francophones. On a découvert que la plus grande partie de ce financement va directement aux provinces et aux territoires. On a également appris qu'environ 8,3 millions de dollars sont réservés à l'appui de la création et de la diffusion d'information scientifique en français (mobilisation des connaissances). L'ABRC étudie les deux options.

Les trois organismes ont publié leur [Rapport «Ce que nous avons entendu» : Activités de mobilisation sur la révision de la Politique des trois organismes sur le libre accès aux publications \(2024\)](#) à la fin du mois de juillet. Ce rapport résume les réactions de diverses parties prenantes qui ont participé au processus de consultation des trois agences sur leur projet de révision de la *Politique des trois organismes sur le libre accès aux publications*. L'ABRC a participé à la consultation et le rapport met en lumière certains sujets qui sont pertinents pour le travail de l'ABRC. Il fournit également des informations intéressantes sur les perspectives des parties prenantes.

À la mi-juin, l'ABRC a participé à une table ronde de consultation avec des membres d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) et divers intervenants pour discuter d'une série de sujets visant à développer une infrastructure nationale pour améliorer et soutenir l'inclusion numérique de tous les Canadiens. Le rapport final a été soumis à ISDE en juillet et met en évidence les moyens de réduire les obstacles en s'engageant activement avec les communautés pour améliorer l'inclusivité et l'accessibilité, de s'attaquer aux coûts élevés de la connectivité internet au Canada et d'accroître les compétences en littératie numérique grâce à l'éducation et aux ressources.

Droit d'auteur

Le gouvernement reste silencieux sur ses intentions en ce qui concerne la révision du droit d'auteur ou toute réforme législative imminente, affirmant que d'autres questions législatives urgentes, notamment le droit à la réparation et l'IA, sont prioritaires.

Dans la foulée de mon rapport du 22 avril, l'article d'opinion rédigé par l'ABRC - [The Facts about Education and Copyright](#) a été publié le 18 avril 2024 dans le Hill Times. L'article répondait à un éditorial qui décrivait mal l'utilisation de matériel protégé par le droit d'auteur par le secteur canadien de l'éducation et demandait une réforme du droit d'auteur comme solution aux problèmes du marché. À l'aide de faits et de statistiques, l'article de l'ABRC décrit la transformation numérique dans les secteurs de l'édition et de l'éducation et illustre l'impact qu'elle a eu sur la consommation et l'utilisation de matériel protégé par le droit d'auteur.

Le document [Naviguer dans le droit d'auteur pour les œuvres publiées par la Couronne : un code de bonnes pratiques pour les bibliothèques](#), soutenu conjointement par l'ABRC et la FCAB (Fédération canadienne des associations de bibliothèques), a été publié en mai 2024. Ce code de bonnes pratiques fournit un cadre juridique permettant aux bibliothèques de gérer efficacement les publications gouvernementales imprimées et numériques, par le biais de leurs programmes de numérisation et de moissonnage du Web, et fournit des exemples illustratifs et des informations contextuelles pertinentes à l'appui de ce cadre.

À la fin du mois de juin, des membres de l'équipe de l'ABRC ont assisté à la conférence ABC Copyright à Halifax (Nouvelle-Écosse). Amanda Wakaruk, API Copyright, a participé à deux présentations : [Navigating Copyright for Crow-Published Works: A Code of Best Practices for Libraries](#) and [Not Netflix and Chill: Considering How Copyright Anxiety and Legal Chill Impacts the Higher Education Sector](#), and Rowena Johnson, API Digital Access, presented [Decoding the "Code of Best Practices in Fair Dealing for Open Educational Resources \(OER\)](#).

Le [Code de bonnes pratiques en matière d'utilisation équitable pour les ressources éducatives libres](#) soutenu par l'ABRC, a été publié en février 2024. Adapté de son équivalent américain, il explore l'application juridique et pratique de l'utilisation équitable dans le contexte de la création de ressources éducatives libres (REL) au Canada.

Autres activités

En juillet, l'ABRC (K. McColgan) et l'ARL (K. Klosek) ont fait une présentation conjointe lors de la conférence IDEAL à Toronto, partageant les résultats et les recommandations de notre travail sur la mise en œuvre du traité de Marrakech. Les participants à la séance ont été invités à réfléchir à ce que leur bibliothèque fait pour soutenir les objectifs de développement durable des Nations unies et à la manière dont ils pourraient promouvoir leur travail en contribuant à l'histoire de la carte des bibliothèques du monde de l'IFLA.

La [Déclaration de l'ABRC sur les modèles de facturation automatique des manuels didactiques](#) a été publiée en mars 2024. La déclaration recense certaines considérations critiques et de préoccupations liées à ces modèles, notamment : la restriction de la sélection et de l'acquisition de matériel de cours par les étudiants et les instructeurs; la réduction de l'accès équitable aux manuels; la limitation des services de bibliothèque liés au matériel de cours; et les questions de confidentialité associées aux données des étudiants. La déclaration encourage les établissements à analyser soigneusement ces modèles avant de les adopter et à donner la priorité à l'accessibilité financière, à la qualité, à la flexibilité et à une véritable inclusivité plutôt qu'aux économies que ces modèles prétendent permettre. La déclaration s'appuie sur les travaux et les ressources créés par le projet InclusiveAccess.Org de la Scholarly Publishing and Academic Resources Coalition (SPARC), ainsi que sur d'autres informations et articles récents.

Communauté de pratique des spécialistes du droit d'auteur

Le 25 septembre, l'ABRC organisera une table ronde réunissant des juristes et des praticiens des bibliothèques qui discuteront de la question de savoir si les droits des utilisateurs peuvent être annulés, en vertu de la loi sur le droit d'auteur, par des contrats et comment éviter les restrictions inutiles dans les activités quotidiennes. La table ronde sera suivie d'une discussion de groupe sur la nécessité d'un changement législatif dans ce domaine.

Gestion, avancement et évaluation des bibliothèques de recherche

Bourse de recherche en bibliothéconomie de l'ABRC

L'appel à candidatures pour le cycle 2024 s'est terminé le 15 août et le comité d'examen se réunira en septembre pour évaluer les propositions reçues.

Equity, Diversity and Inclusion Working Group

Le mandat de l'API - EDI Aditi Gupta s'est achevé en août et l'appel à candidatures pour son remplacement se terminera le 16 septembre. Sous la direction de Selinda Berg (Windsor), le GTEDI a lancé une nouvelle série de webinaires sur les collections inclusives. Le premier webinaire a eu lieu le 13 juin et a attiré 67 participants. Le groupe de travail a également fourni des commentaires sur la planification de l'exercice de visualisation de l'EDI de l'ABRC qui doit avoir lieu au cours de l'assemblée générale d'automne de l'ABRC. Un certain nombre de membres du groupe de travail et de membres du personnel de l'ABRC ont également présenté des exposés ou assisté à la conférence IDEAL de l'ARL, où une réception a été organisée pour les participants qui ont contribué aux initiatives de l'ABRC en matière d'EDI.

Institut de leadership des bibliothèques universitaires (ILBU)

L'ILBU 2024 s'est déroulé avec succès du 10 au 16 juin à Saint-Jean, Terre-Neuve, et a accueilli 19 participants. Susan Cleyle (Memorial), API de l'ABRC pour les initiatives de développement du leadership, et Julie Hannaford (Toronto) ont travaillé avec le Gardiner Centre pour remanier le programme 2022 en fonction des commentaires de la cohorte précédente.

Institut de recherche des bibliothécaires (IRB)

Le tout premier IRB en français s'est tenu du 3 au 6 juin 2024 à ULaval et a accueilli 22 participants. Grâce à l'équipe de pairs mentors [Michelle Brown, coprésidente (Ottawa); Daniela Zavala-Mora, coprésidente (Laval); Catherine Lachaine (Ottawa); Michael David Miller (McGill); et Gaston Quirion (Laval)], l'institut a été un succès; tous les répondants au questionnaire après l'événement ont indiqué qu'ils recommanderaient l'institut à un collègue.

Institut de synthèse des connaissances Canada (ISC)

Après le succès de l'ISC Canada 2024, l'ABRC a renouvelé son partenariat avec les bibliothèques de l'UVic pour organiser deux autres instituts en 2025 et 2026.

Communautés de pratique

L'ABRC a rédigé les mandats de quatre nouvelles communautés de pratique. Il s'agit de l'EDI, qui sera ouverte, et trois qui seront configurées selon les postes et par invitation, pour les finances, les ressources humaines et les installations. Nous recrutons actuellement des

membres. Le groupe de planification de la communauté de pratique sur la communication a également été reconstitué et reprendra bientôt ses appels à la communauté.

Programme de statistiques de l'ABRC

Les publications 2019-20, 2020-21, 2021-22 et 2022-23 sont en cours de préparation et devraient être publiées dans les deux prochains mois. Le cycle de collecte 2023-24 débutera en septembre et des travaux sont en cours pour rationaliser ou éliminer certaines questions pour la collecte de données de l'année suivante.

Soutien à la production, à la préservation et à la diffusion de la recherche

Libre accès - Infrastructure des dépôts partagés

L'ABRC continue de soutenir Scholaris, le service d'infrastructure des dépôts nationaux partagés. Le 30 mai, l'instance DSpace d'Ontario Tech, l'une des deux écoles pilotes, a été mise en service. Le travail est bien avancé avec les écoles de la première cohorte et l'intégration de la deuxième cohorte a commencé. L'ABRC soutient maintenant un troisième groupe d'experts, le Scholaris Digital Preservation Expert Group, présidé par Julie Shi (Scholars Portal). Les trois groupes d'experts sont supervisés par Gabriela Mircea (Calgary), API de l'ABRC pour les stratégies en matière de métadonnées et Scholaris.

Préservation

Geoff Harder (Alberta) continue de diriger le groupe de travail sur la préservation numérique, tandis que Dale Askey est en congé pour recherche. Un sous-groupe a organisé @Risk Nord 3 – 2024 : Sauvegarde du patrimoine numérique canadien, un sommet sur la préservation numérique qui aura lieu les 21 et 22 novembre à Bibliothèque et Archives Canada. Les inscriptions sont en cours.

Communauté de pratique canadienne sur la bibliométrie et l'impact de la recherche (CdP BIR)

La Communauté de pratique pour la bibliométrie et l'impact de la recherche, présidée par Thane Chambers (Alberta) et Laura Bredahl (Waterloo), a été active au cours des derniers mois. Le 23 mai, Christine Brodeur (CNRC) et Thane Chambers (Alberta) ont fait une présentation à la conférence virtuelle du RCDR sur la création d'une communauté de pratique canadienne sur l'impact de la recherche, ce qui a suscité beaucoup d'intérêt et amené de nouveaux membres à la liste d'envoi l'IRB. La communauté s'est réunie le 13 juin à l'occasion d'une présentation éclair réunissant cinq intervenants sur divers sujets, avec 59 participants venus de tout le Canada. Des réunions du club de lecture ont eu lieu le 15 mai et le 11 juin, animées par Phillippe Boisvert (Laval). Le comité directeur planifie actuellement un événement d'automne, le 26 septembre, axé sur les mesures et l'impact des programmes d'édition des bibliothèques, ainsi que d'autres événements, y compris une séance de présentation éclair le 5 décembre. Les mandats actuels des membres du comité directeur arrivant à leur terme, un appel à candidatures sera lancé en novembre/décembre, et les nouveaux membres entreront en fonction au début de l'année prochaine.

Communauté de pratique des dépôts canadiens

L'appel communautaire du mois de mai, animé par Kathleen Shearer, Gabriela Mircea, Paul Walk et Kyle Demes, a réuni 46 participants. Au cours de l'été, trois séances de l'Article Club

ont eu lieu les 12 juin, 10 juillet et 14 août, dirigées par des membres du comité directeur et réunissant 15 à 20 participants chacune, autour d'articles liés au domaine des dépôts. Deux nouveaux membres, Carolyn Sullivan (Ottawa) et Sophie St-Cyr (uSherbrooke), ont rejoint le comité directeur à la fin du mois de juin, apportant une expérience précieuse et le bilinguisme au groupe. Le comité directeur a également formé un sous-comité chargé d'élaborer un programme de mentorat pour les dépôts, dont la première réunion s'est tenue le 12 août afin de lancer les premières idées. En juillet, un appel a été lancé pour mettre à jour l'inventaire des plateformes de dépôt canadiennes, les questions relatives à sa portée devant être discutées lors de la prochaine réunion du comité directeur. Un événement d'automne est prévu pour le 24 septembre, avec Mike Nason (UNB) sur des sujets demandés par la communauté.

Équipe d'engagement de la communauté de l'édition en bibliothèques

La nouvelle équipe d'engagement de la communauté de l'édition en bibliothèques (EECEB) est coprésidée par Sonya Betz (Alberta) et Mark Swartz (Queen's). L'EECEB a organisé conjointement avec le CRSH, le 27 mai, une séance de consultation communautaire sur le Programme d'aide aux revues savantes. Trois membres du personnel de l'ABRC et 44 bibliothécaires spécialisés en communications savantes y ont participé, partageant leurs idées avec l'équipe du CRSH afin d'éclairer les changements à apporter au programme pour se conformer aux réformes de la politique d'édition des trois organismes. L'EECEB a également organisé une série d'appels communautaires; le premier appel, prévu pour le 12 septembre, porte sur les statistiques et les rapports des revues. L'EECEB se réunit tous les mois et les trois sous-groupes, appels communautaires, introduction/information et documentation, se réunissent également régulièrement.

Soutien à la politique et à l'infrastructure en matière de science ouverte et de libre accès
Susan et Kathleen Shearer ont été invitées à rencontrer des représentants des trois agences pour discuter de l'état du réseau de dépôts au Canada et de l'enjeu de conformité dans le cadre de la révision de la politique de publication de 2025. Elles ont ensuite été invitées à une seconde réunion pour discuter de la conservation des droits.

Les données de recherche et l'Alliance de recherche numérique du Canada

Susan continue de collaborer avec l'Alliance en ce qui concerne sa stratégie de financement pour la période 2025-30 (et présente des comptes rendus des réunions à tous les membres). Elle continue de participer à la table consultative sur les activités de programme et assistera à l'assemblée générale annuelle le 17 septembre.

Soutien à l'enseignement et à l'apprentissage

Comité sur l'avancement de l'enseignement et de l'apprentissage (CAEA)

Le groupe de travail sur l'IA, un groupe de travail du CAEA, a achevé son mandat à la fin du mois de juin. Le groupe a créé une ressource, *Intelligence artificielle générative : une brève introduction pour les établissements de l'ABRC*, et a formulé des recommandations sur la façon dont l'ABRC pourrait s'engager dans l'IA à l'avenir. Le cadre de la littératie numérique de l'ABRC, créé par le groupe de travail sur la littératie numérique, a été publié. En juin, un appel a été organisé pour tous les directeurs de l'ABRC avec Mira Sucharov, professeure de sciences

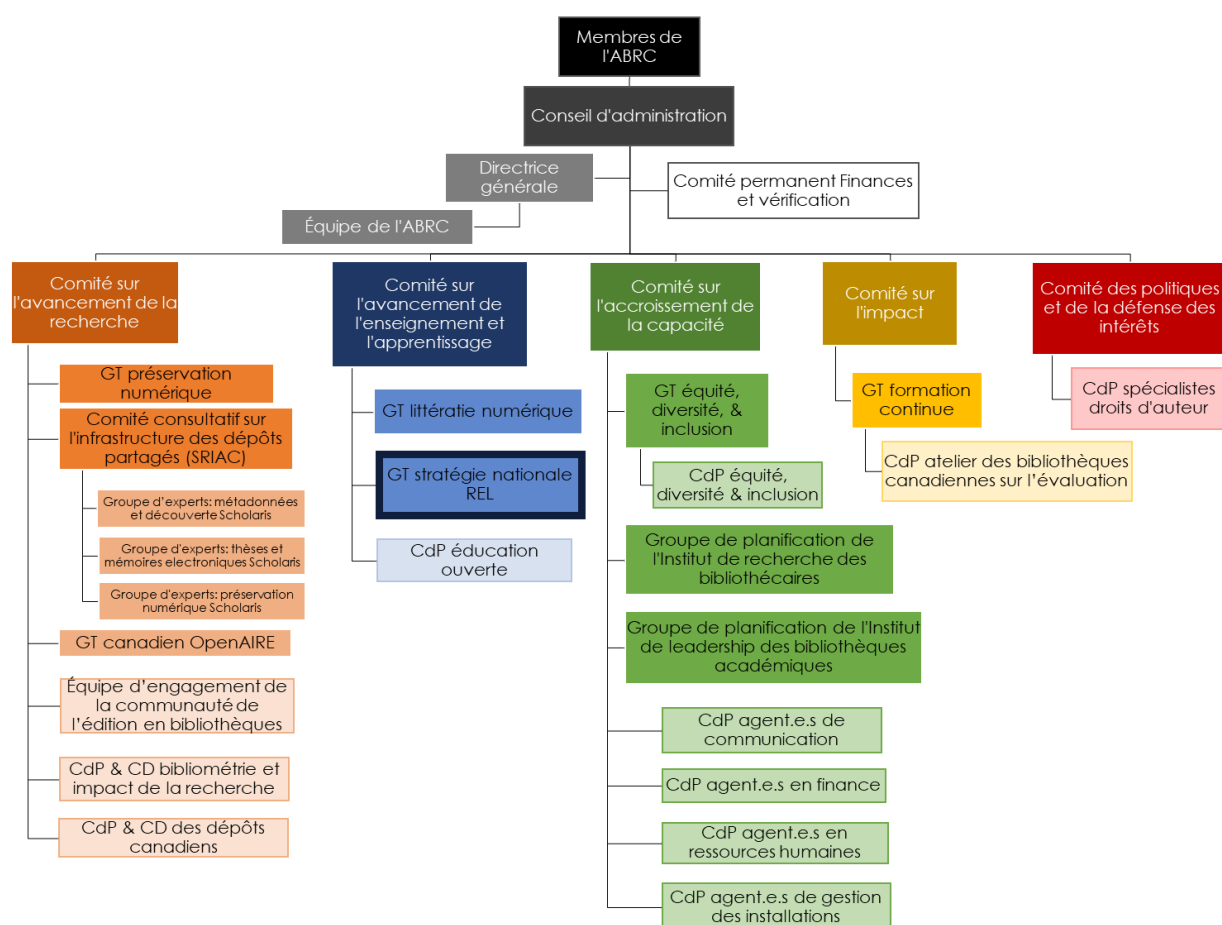
politiques à l'Université Carleton et spécialiste des relations israélo-palestiniennes, afin d'aborder la question des campements sur les campus.

Éducation ouverte

Le Groupe de travail sur l'éducation ouverte GTEO a organisé un appel de la communauté sur la pérennité des REL le 22 mai dans le cadre de sa populaire série de cafés-causeries pancanadiens sur l'éducation ouverte. Le sous-groupe sur les enquêtes et la collecte de données a terminé l'ébauche de la boîte à outils de collecte de données, qui fait actuellement l'objet d'un examen par les pairs. À la fin du mois de juin, le GTEO a achevé son troisième mandat et, après cinq ans d'activité, il va maintenant se dissoudre. À l'avenir, l'accent sera mis sur l'élaboration d'une stratégie nationale, ainsi que sur les initiatives francophones et autochtones. Plusieurs réunions exploratoires ont été organisées avec des partenaires extérieurs pour discuter d'une infrastructure nationale pour les REL. Des discussions sont en cours concernant la formation d'une nouvelle communauté de pratique sur l'éducation ouverte.

Administration et rayonnement

Structure actuelle des comités, des groupes de travail et des communautés de pratique



Appels du vendredi sur Zoom pour les membres de la direction

Toutes les deux semaines, les directrices et directeurs ont l'occasion de s'informer de manière informelle des changements et décisions intervenus dans leurs établissements et de bénéficier des conseils de leurs pairs. Après une pause pendant l'été, on prévoit que les appels reprennent cet automne.

Série de webinaires et d'appels communautaires

L'ABRC a continué d'organiser régulièrement des [webinaires et des appels communautaires](#), parfois en partenariat avec d'autres groupes, sur des sujets d'intérêt pour les diverses communautés de pratique des bibliothèques qu'elle soutient, qui sont gratuits et ouverts à tous - membres et non-membres de l'ABRC.

Conférences, événements, réunions internationales

Depuis le dernier rapport, le personnel de l'ABRC a participé à des événements, des ateliers, des webinaires et des réunions internationales, notamment : la réunion de l'ARL à Boston (Susan a présenté un panel avec d'autres DG de l'ARLA), la conférence IDEAL de l'ARL (Toronto), la conférence virtuelle du RCDR, la conférence Open Repositories 2024, l'AG de COAR à Göteborg, le rassemblement INKE à Montréal, la conférence ABC Copyright à Halifax, la réunion du milieu d'année IFLA NARD et la conférence ALA à San Diego. Lorsque Susan était en Europe en juin (en partie en vacances), en plus d'assister aux conférences COAR et OR 2024, elle a travaillé pour l'IFLA à Zagreb et a présenté l'ABRC à l'association croate des bibliothèques et au personnel de la Bibliothèque nationale croate; elle a visité les bureaux de LIBER à La Haye pour rencontrer leur directeur général et leur personnel et elle a rencontré des représentants de SCOSS/SPARC Europe à Amsterdam.

Transitions des membres de l'ABRC

Geoffrey Little a pris ses fonctions de vice-recteur et de bibliothécaire en chef à l'université Western le 22 juillet et Joseph Hafner a pris ses fonctions de doyen des bibliothèques de l'Université York le 15 août. Nous leur souhaitons la bienvenue.

Personnel

Le 11 juin, l'ABRC a accueilli Houda Tarib en tant que nouvelle responsable administrative et coordinatrice d'événements.

Voici la répartition générale actuelle des responsabilités :

- *Susan Haigh – Directrice générale* : haute direction et gestion; responsable de la défense des intérêts de l'ABRC et de la politique publique; sensibilisation et relations stratégiques nationales et internationales;
- *Katherine McColgan – Directrice, administration et programmes* : Secrétariat du conseil d'administration; administration et supervision des finances et du bureau; soutien au comité sur les politiques publiques et aux activités de défense des intérêts; gestion du programme de statistiques annuelles; responsable de la protection de la vie privée à l'ABRC;
- *Houda Tarib – Administrative Officer & Event Coordinator*: Tenue de la comptabilité et administration financière; organisation de réunions et de réceptions; gestion de bureau et soutien administratif; soutien au comité permanent des finances et de la vérification.

- *Julie Morin – Agente principale de programme* : Comité sur l'accroissement de la capacité et Comité sur l'impact; corédactrice du Cyberavis;
- *Elizabeth Kalbfleisch – Agente principale de programme* : Soutien au Comité sur l'avancement de la recherche et au Comité sur l'avancement de l'enseignement et de l'apprentissage; corédactrice du Cyberavis.
- *Taleen Aktorosian - Agente de communication et de projet*. Soutien aux réseaux de communication de l'ABRC et de certaines initiatives, y compris des communautés de pratique pancanadiennes; corédactrice du Cyberavis.

Agentes de programme invitées (temps partiel)

- *Susan Cleyle* – API, Initiatives de perfectionnement en leadership (septembre 2021 à septembre 2025)
- *Aditi Gupta* – API, Équité, diversité et inclusion (avril 2023 à août 2024)
- *Rowena Johnson* – API, Politiques d'accès au contenu numérique (septembre 2021 à septembre 2024)
- *Ann Ludbrook* – API, Éducation ouverte (octobre 2021 à octobre 2024)
- *Gabriela Mircea* – API, Métadonnées et collaboration de l'ABRC avec OpenAIRE (août 2023 à août 2024)
- *Amanda Wakaruk* – API, Droits d'auteur (juillet 2022 à juillet 2024)

Consultants/contractuels

- *Kathleen Shearer* – *Associée de recherche* - GDR, édition savante et initiatives de science ouverte.
- *Temple Scott Associates (Don Moors, Josh Matthewman, Ujwal Ganguly)* – Relations avec le gouvernement
- *Clark Wilson LLP (Michal Jaworski, Jeff Holloway)* – Contrats
- *Emond Harnden LLP (Sheri Farahani, Lauren Brecher)* – Ressources humaines

Respectueusement soumis,

Susan Haigh,
10 septembre 2024